



de Vive voix!

EN SOUTIEN DES FEMMES FRANCOPHONES QUI LUTTENT CONTRE TOUTES LES FORMES DE VIOLENCE

Automne 2004

Mois de l'histoire des femmes

• À lire

- Octobre, le mois de l'histoire des femmes
- Journée internationale des femmes et 10^e du CVF
- Filles Fantastiques
- Ça se passe ici

Octobre est le mois de l'histoire des femmes

« *Oui, les femmes sont des « personnes!»* » est le thème pour le mois de l'histoire des femmes 2004. Il s'agit là d'une vérité de La Palice, mais, néanmoins, en 1929, la reconnaissance des « femmes en tant que personnes » était un point très contesté, lequel a engendré l'affaire « personne » conduite par cinq femmes célèbres.

En 1927, Emily Murphy et quatre autres éminentes Canadiennes - Nellie McClung, Irene Parlby, Louise McKinney et Henrietta Muir Edwards - demandaient à la Cour suprême du Canada de déterminer si le mot « personne » de l'article 24 de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique (AANB) comprenait les femmes. Après cinq semaines de débats et de discussions, la Cour suprême du Canada répond que le mot « personne » exclut les femmes.

Ces cinq femmes, les « cinq femmes célèbres » comme on les appelle, sont indignées par la décision de la Cour suprême, mais n'abandonnent pas le combat pour autant. Elles refusent d'accepter la décision et soumettent l'affaire « personne » au Conseil privé en Angleterre, la plus haute cour du Canada à l'époque.

Elles ont obtenu non seulement le droit pour les femmes d'être nommées au Sénat, mais leurs nombreuses contributions ont ouvert la voie et permis aux femmes de participer à d'autres aspects de la vie publique. L'affirmation des droits des femmes est maintenant honorée par le Prix du Gouverneur général en commémoration de l'affaire « personne ».

Le 75^e anniversaire de l'affaire « personne » est une excellente occasion de souligner l'importante contribution des femmes à la société canadienne et le rôle essentiel qu'elles jouent dans la préparation de l'avenir du pays.

Pour connaître la version détaillée de ce chapitre de l'histoire des femmes, veuillez consultez le site de Condition Féminine Canada au www.swc-cfc.gc.ca/dates/persons.

Source : Site Web de la Condition féminine Canada

Dans ce numéro:

Mot de bienvenue	2
Message de la directrice	2
Le 8 mars 2005	3
Je suis... collaboratrice	3
Programmation 2004-05	4
Ça se passe ici	5
Le courrier de Madeleine	6
Lu pour vous	6
Événements à venir	7
Concours Devinez l'artiste	7

Mot de bienvenue



Sika Eliev, présidente

Bienvenue à notre bulletin *de Vive voix!* destiné aux membres du CVF, à ses partenaires, à ses bénévoles, à ses ambassadrices, à ses amies, à ses usagères, etc.

Les objectifs principaux de ce bulletin sont de nous sensibiliser et de nous éduquer en matière de violence, d'agression à caractère sexuel mais aussi en ce qui a trait aux préoccupations qui touchent toutes les femmes.

Notre vision est d'agir comme cheffe de file pour la promotion et le maintien des droits des femmes à une vie sans violence. Ce bulletin reflète pour ainsi dire les valeurs du mandat du CVF : le droit à l'égalité et à la diversité, à la sécurité, à l'autonomie, à l'autodétermination, à l'individualisation, au respect et à la réappropriation du pouvoir personnel et social.

Nous croyons sincèrement que la clé du succès au sein du CVF réside dans sa capacité de communiquer efficacement avec ses membres. C'est dans ce but que nous vous présentons *de Vive voix!* afin de vous informer sur toutes nouvelles pertinentes au CVF, de vous renseigner sur les ressources et les activités du CVF, sur les services, les programmes et les organismes partenaires. Nous espérons que ce bulletin vous plaira et que les informations qu'il contient sauront vous être utiles.

Je profite de cette plateforme pour vous inviter à notre assemblée générale annuelle qui aura lieu le lundi 15 novembre à compter de 19h dans les locaux du CVF. Au plaisir de vous y accueillir.

Bonne lecture!

Sika Eliev

Présidente du Conseil d'administration du CVF

Message de la directrice



Gaëtane Pharand, directrice

C'est une expression, un parcours, un cheminement, tant le tien, le sien que le mien. C'est une revendication, un appel, une parole, un bon mot, une explication, un poème, une chanson, une demande, une discussion, une conversation. C'est *de Vive voix!*

Quelle meilleure expression pour bien représenter ce que notre nouveau bulletin se veut d'être. C'est grâce à un groupe de bénévoles, rassemblées par notre nouvelle agente de communication et responsable du bulletin, Bibiane Tremblay-Matte, qu'ensemble des femmes sont parvenues à ce bijou d'un nom pour bien transmettre la raison d'être de notre bulletin.

Oui, *de Vive voix!* c'est la connexion avec Victoria du Centre Victoria pour femmes, c'est la victoire des femmes, c'est leur vie. C'est aussi le rappel que dans notre mandat nous voulons cheminer avec les femmes afin qu'elles soient plus que des survivantes mais bien des VIVANTES.

Le Centre Victoria pour femmes entre dans une période de grande effervescence et notre bulletin sera le conduit à partir duquel nous tenterons de vous informer sur tous nos projets. Nous voulons aussi discuter avec vous des événements importants qui nous touchent et des sujets controversés qui risquent d'avoir un impact sur nos vies. Nous espérons susciter tant votre intérêt que vos opinions et nous vous invitons à les partager avec nous en tout temps.

Venez ajouter votre voix à celles d'autres femmes pour que *de Vive voix!* devienne un bon moyen de réflexion et de communication.

Bonne lecture,

Gaëtane Pharand

Conseil d'administration :

Sika Eliev, présidente; Renée St-Onge, vice-présidente; Monique Benoît, trésorière; Julie Boissonneault, secrétaire; Chantal Pollock, conseillère; Elaine Heckbert, conseillère.

Journée internationale des femmes et 10^e du CVF

Le mardi 8 mars 2005 marque non seulement la Journée internationale de la femme mais également le 10^e anniversaire du Centre Victoria. Et oui, cela fait déjà 10 ans que le CVF consacre ses expertises et ses énergies à lutter de façon acharnée contre toutes les formes de violence. Permettez-moi de vous suggérer d'inscrire dès maintenant cette date à votre calendrier. Vous ne voudrez certainement pas manquer l'événement.

C'est avec beaucoup de fierté et d'enthousiasme qu'un comité planifie et organise cette célébration qui aura pour thème « Je suis.... ». En invitant le grand public à cet événement, nous souhaitons indiquer que nous sommes tous responsables de participer aux solutions à la problématique de la violence et de l'abus sous toutes ses formes.

La conférencière invitée est une femme ayant un profil pancanadien et une vision internationale. Elle nous entretiendra de son « Je suis », de son évolution personnelle et professionnelle ainsi que de sa vision quant à la place des femmes au Canada et dans le monde.

Un spectacle livré par une artiste, compositeur-interprète francophone, dont le répertoire saura nous inspirer et nous faire vivre toute une gamme d'émotions clôturera la journée.

Je suis collaboratrice du bulletin

La publication de la prochaine édition du bulletin coïncidera avec la Journée internationale des femmes et le 10^e anniversaire du CVF. Nous voulons mettre l'accent sur le « Je suis ... » de femmes de notre milieu afin que l'histoire des unes devienne une source d'inspiration ou d'influence pour les autres. C'est pourquoi nous vous invitons à nous soumettre un texte sur une situation actuelle ou un aspect de votre vie, une réflexion personnelle, un dialogue interne. Bref, tous les sujets sont les bienvenus.

Chaque texte doit débuter par « Je suis ... », c'est-à-dire que les premiers mots du texte « Je suis... » servent d'introduction à un état d'être, à un sentiment, à une émotion, à une fonction, etc. Les textes doivent être en français, imprimés à double interligne et avoir entre 300 et 500 mots. Vous pouvez signer votre texte d'un pseudonyme si vous le désirez. Cependant, votre texte doit être accompagné de votre nom et adresse au complet, d'un numéro de téléphone où nous pouvons vous rejoindre durant les heures de bureau, ainsi que d'une adresse courriel si possible. Vous pouvez nous faire parvenir votre texte par la poste à l'attention de Bibiane Tremblay, CVF, C.P. 308 Sudbury (Ontario) P3E 4P2 ou par courriel au info@centrevictoria.ca.

La date de tombée est le 18 décembre 2004.

Les textes sélectionnés par le comité du bulletin seront publiés dans le prochain numéro *de Vive voix!*, qui paraîtra à l'hiver 2005. Nous étudions la possibilité de présenter un éventail de moments précieux et significatifs dans la vie de femmes susceptibles de nous inspirer et de nous influencer dans notre quotidien. Les autres textes paraîtront peut-être dans les prochains numéros du bulletin selon les thèmes élaborés. Toutefois, l'éditrice du bulletin se réserve le droit d'éditer ou de corriger les textes avant leur publication en consultation avec l'auteure.

Votre participation est essentielle au succès du prochain numéro *de Vive voix!* Pour souligner l'importance que nous y accordons, le CVF fera un tirage au hasard de trois billets d'entrée à la réception et au spectacle de la Journée internationale des femmes et du 10^e anniversaires du CVF du 8 mars 2005, parmi toutes les femmes qui auront soumis des textes selon les conditions décrites ci-dessus. Le tirage aura lieu lors de la rencontre du Conseil d'administration en janvier 2005 et nous communiquerons avec les gagnantes. Le résultat du tirage sera publié dans le prochain numéro du bulletin.

N'oubliez pas de participer au « Concours Devinez l'artiste ». Voir les détails en page 7 et le coupon de participation à l'endos du bulletin .

Programmation 2004-2005

Filles Fantastiques

«filles Fantastiques: voix créatives pour le changement » est un projet provincial à l'intention des jeunes femmes âgées de 13 à 19 ans. Ce programme veut contribuer à améliorer l'estime de soi des participantes afin de créer un avenir meilleur pour elles, celles qui les suivront ainsi que pour toute leur communauté. Dès le départ, les valeurs et les objectifs du projet sont de promouvoir l'idée que « ça serait le fun d'être bien dans sa peau »; que « c'est correct d'être moi »; que « ce que j'ai à dire c'est important ».

Depuis l'été 2004, le Centre Victoria pour femmes maraine le projet « filles Fantastiques » afin d'offrir aux jeunes femmes francophones de la région du Grand Sudbury un espace libre et sécuritaire où elles peuvent s'exprimer, partager et avoir du plaisir ensemble.

Par le biais d'activités artistiques, les ateliers « filles Fantastiques » mettent l'accent sur le partage, la créativité, la compréhension et l'apprentissage. Les sessions sont alimentées par des discussions et des débats sur des sujets tels l'identité, la communication et l'affirmation, la sexualité et les relations intimes, l'image corporelle et la santé ainsi que le bien-être des jeunes femmes.

Pour vous y inscrire ou pour en savoir plus, communiquez avec Ginette au 670-2517.

Sessions de perfectionnement à l'intention des femmes

Deux sessions de groupe intitulées « Libérer ma capacité relationnelle » et « Établir des frontières saines » débute cet automne. Les rencontres se tiendront à toutes les deux semaines, chaque mercredi, en début de soirée. Selon la demande, ces sessions seront offertes de nouveau à l'hiver 2005.

Les thèmes suivants seront explorés dans le cadre des neuf rencontres de la session

« Libérer ma capacité relationnelle » :

- Ma relation avec moi-même,
- Comment je peux et je dois me partager en profondeur lorsque je suis en relation intime,
- D'où part mon écoute et mes paroles lorsque je suis en relation,

- Ma relation avec un être cher,
- Aspiration à mieux vivre une relation difficile,
- Ma relation à la parenté,
- Ma relation aux femmes,
- Ma relation aux hommes,

La dernière rencontre se terminera par un bilan et une évaluation.

L'autre groupe « *Établir des frontières saines* » comporte dix (10) sessions qui visent à se conscientiser davantage ainsi qu'à établir des frontières saines :

- Apprendre à prendre soin de moi quoiqu'il arrive, où que j'aie, ou avec qui que je sois.
- Les frontières émergent à partir de décisions profondes sur ce dont j'ai besoin, sur ce que j'aime et n'aime pas et sur ce que je perçois comme étant important.
- Les frontières émergent d'un sens sur ce que sont mes droits personnels, surtout le droit de prendre soin de moi.
- Les frontières émergent à mesure que j'apprends à me valoriser, à me faire confiance et à m'écouter.
- Mes frontières et mon moi se développent et émergent à mesure que je grandis dans ma conscience de soi, que je fréquente des personnes saines et que s'éclaircissent mes idées de ce qui est approprié ou ne l'est pas.

La session se terminera par un bilan et une évaluation.

Un partenariat positif pour toutes les parties concernées

Cela fait plusieurs années déjà que le CVF travaille étroitement avec le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario (CSCNO). La collaboration a débuté il y a presque dix (10) ans alors que le CVF participait au comité du CSCNO pour la formulation d'un modèle de code de conduite pour le personnel et les élèves. De là, le CVF est entré dans les écoles pour offrir des ateliers au personnel, aux parents et aux élèves. Ces ateliers touchaient plusieurs composantes reliées à la violence et permettaient surtout d'identifier les comportements inacceptables et d'articuler des scénarios positifs pour éliminer cette violence.

suite

Un partenariat ... (suite)

Ces ateliers étaient connus sous le nom « Espace » et « Riposte ». Également au niveau des écoles secondaires, le CVF a offert plusieurs ateliers « Instincts » afin de permettre aux jeunes femmes de développer des techniques, des mécanismes ainsi qu'une force intérieure pour se protéger

Depuis trois ans maintenant, une intervenante du CVF consacre une journée par semaine dans chacune de trois écoles secondaires, afin d'intervenir auprès des étudiantes et des étudiants qui ont subi un abus quelconque et les soutenir. Il ne fait nul doute que nos jeunes ont droit à des services de soutien et encore plus d'être sensibilisés aux différentes formes d'abus et aux solutions à leur disposition. Bien que les résultats de ce partenariat soient difficiles à mesurer, nous savons que plusieurs jeunes se prévalent de ce service; il répond donc à un besoin. Les nombreux défis à ce niveau sont assumés par Véronique Bouchard, une intervenante très solide qui en est à sa deuxième année consécutive d'interventions. Ses journées sont très remplies et elle a vite fait de mettre en pratique toutes ses connaissances de la relation d'aide.

Bravo Véronique et bonne année scolaire!

Poste à combler dans l'Algoma

Renée Delarosbil, notre travailleuse à Sault Ste-Marie vient tout juste de nous quitter pour un emploi à titre d'éducatrice spécialisée avec le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario. Nos meilleurs vœux de succès Renée.

Le CVF cherche une personne dynamique pour combler, à temps plein, ce poste d'agente de développement communautaire et d'intervenante.

Pour obtenir la description détaillée du poste, veuillez communiquer avec Gaëtane Pharand à l'adresse ci-dessous. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avec lettre couverture en français au plus tard le vendredi 29 octobre 2004 avant 16h à :

Gaëtane Pharand, Directrice,
a/s Centre Victoria pour femmes
C.P. 308, Sudbury (Ontario) P3E 4P2
Téléphone : (705) 670-2517
Télécopieur : (705) 670-2645
Courriel : gaetane.pharand@centrevictoria.ca

Ça se passe ici

Au revoir Sylvie

C'est d'abord à titre d'agente de développement communautaire pour la Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario que Sylvie Pothier a fait ses débuts au sein de l'équipe du CVF en 1998. Par la suite, elle est devenue l'agente de gestion de projets de communication. Elle nous a quitté pour retourner à son poste de bibliothécaire au Conseil scolaire catholique du Nouvel Ontario. Nous l'avons appréciée pour son enthousiasme, son sens d'humour mais surtout pour la qualité de son travail et son professionnalisme. Bonne chance Sylvie et à bientôt.

Placements étudiants

C'est dans un esprit de collaboration communautaire que le CVF accepte de participer à des programmes de placements et d'emplois d'été pour étudiants. Nous souhaitons qu'en offrant l'opportunité à de jeunes femmes francophones du milieu de postuler et de travailler avec nous, elles adopteront des habitudes et des attitudes propices au monde du travail, elles confirmeront leur domaine d'études. De plus, si elles se rendent compte que pour garder un emploi et obtenir des références favorables elles doivent répondre aux critères de performance de l'employeur, elles seront munies des grandes qualités recherchées par la plupart des employeurs.

Angie Lemay a connu les responsabilités et les tâches reliées au poste de soutien administratif. Étudiante de 12^e année à l'école Sacré-Cœur (programme Co-op), Angie a, durant le deuxième semestre, acquis au CVF des connaissances qui lui seront utiles dans la vie. Angie poursuit actuellement ses études en service social au Collège Boréal.

Julie Lafrenière; étudiante au Collège Boréal, a travaillé comme réceptionniste à notre bureau durant les mois d'été. Il est à souhaiter que son expérience de travail lui a permis de mieux saisir les enjeux de la profession qu'elle envisage exercer.

Agente de communication

En juin dernier, nous avons accueilli Bibiane Tremblay-Matte au poste d'agente de communication. Bibiane reprend ses activités professionnelles après une brève absence du marché du travail. Elle nous apporte une variété d'expériences tant bénévoles que professionnelles. Elle est responsable de l'élaboration et de la mise sur pied des stratégies de communication et de promotion, entre autres, le bulletin, le site Web, la gestion des bénévoles et des événements spéciaux.

C'est avec la collaboration de comités que Bibiane compte réaliser ses objectifs.

Le courrier de Madeleine

Q : Je voudrais que mon expérience malheureuse serve à d'autres jeunes filles de mon âge. Je suis sortie un soir dans un bar avec une de mes amies, et nous avons rencontré deux gars qui avaient l'air sympathique. Ma copine est partie avant moi et je suis restée au bar avec les deux garçons. Un peu plus tard, j'ai commencé à me sentir mal, et un des garçons a proposé de me raccompagner chez moi. D'habitude je n'aurais pas laissé quelqu'un que je ne connais pas me ramener, surtout après avoir pris un verre, mais je me sentais tellement étourdie. Lorsque je suis revenue à moi le lendemain, j'étais encore désorientée et vu l'état dans lequel j'étais, il était évident que le garçon avait abusé de moi. Je ne me souviens de rien. J'ai seulement le sentiment profond que quelque chose est arrivé. J'ai entendu parlé de la drogue du viol. Pensez-vous que c'est ce qui m'est arrivé? Je ne sais pas quoi faire. Pouvez-vous m'aider?

R : La « drogue du viol » est malheureusement très fréquente dans les bars et sur les campus universitaires. Votre expérience ressemble à celles d'autres jeunes femmes qui ont été victimes d'abuseurs qui mettent cette drogue dans le verre des femmes. Il existe quelques versions de drogues utilisées, mais il ne faut pas oublier que la plus fréquente reste l'alcool. Pour déterminer avec certitude si la « drogue du viol » – ou Rohypnol, Halcion ou GHB - a été utilisée, il faudrait vous rendre à l'hôpital dans un délai de 72 heures après l'agression, sinon la drogue est indétectable. Même s'il est trop tard pour obtenir une preuve, il serait sage de voir une ou un médecin pour vous assurer que vous n'avez pas attrapé de maladies ou que vous n'êtes pas enceinte suite à cette agression. Puisque le but de votre lettre est d'aider d'autres jeunes femmes à se protéger de ces agressions, permettez-moi d'ajouter quelques conseils.

Lorsque vous sortez dans les bars ou allez à une soirée, vous pourriez:

- commander votre verre directement au bar, regarder quand on le remplit et l'apporter vous-même;
- ne pas boire une boisson, si ce n'est pas vous qui avez ouvert la bouteille;
- ne pas échanger ou ne pas partager votre verre;
- ne pas prendre un verre qui provient d'un bol à punch;
- ne pas boire d'un verre que l'on fait circuler;
- ne pas laisser votre verre sans surveillance, surtout lorsque vous allez danser, vous parlez, vous allez à la toilette ou téléphoner ;
- ne rien boire qui a un goût ou une apparence étrange, comme un goût salé, ou ayant un résidu;

jeter votre verre si vous vous rendez compte qu'il a été laissé sans surveillance;

éviter de mélanger alcool et drogues: cela peut être mortel.

De plus, soyons solidaires de nos amies: si vous vous rendez compte qu'une amie semble avoir trop bu ou ne pas avoir toute sa lucidité, il est important de rester avec elle et de l'aider à se rendre à destination en toute sécurité. Pour d'autres informations et du soutien, vous pouvez appeler à la ligne d'écoute du Nord FEM-AIDE. Je vous remercie d'avoir pris le temps de partager cette mésaventure afin d'aider les autres.

FEM-AIDE : La ligne d'écoute du Nord

Sudbury 677-0001 ATS/TTY 670-0019

Sans frais 1-877-336-2433 ATS/TTY 1-866-860-7082

Ce texte est tiré de faits vécus. Produit par Action ontarienne contre la violence faite aux femmes (AOcVF), il fait partie d'une campagne de sensibilisation du public à la violence contre les femmes, campagne financée par l'Office des affaires francophones de l'Ontario et la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario. Pour plus de renseignements, visitez les sites Web: www.francofemmes.org/aocvf et www.centrevictoria.ca

Lu pour vous

Titre : La petite vieille aux poupées

Auteure : Nancy Vickers,

Éditions David : 167 pages

Lors du concours littéraire « le Prix du lecteur Radio-Canada 2004 », j'ai fait connaissance du récit *La petite vieille aux poupées*. Ce récit à la première personne, parle d'un sujet dérangeant et bouleversant, soit celui de l'inceste. Par le biais des personnages de Barbara, la narratrice, et de Desneiges, la vieille femme aux poupées, l'auteure nous amène délicatement à travers des atrocités qu'elles ont éprouvées dans leur enfance. Malgré les gestes commis contre elles, vous verrez comment ensemble, elles ont survécu à un passé qui les marquera pour la vie. L'authenticité et le respect avec lesquels l'auteure raconte l'histoire est une source d'inspiration pour rompre la loi du silence.

Lisette Gagné

Membre du Club de lecture francophone à la bibliothèque municipale de Sudbury.

Événements au calendrier

Assemblée générale annuelle (AGA) du CVF

Vous êtes cordialement invitées à l'assemblée générale annuelle du Centre Victoria pour femmes qui se tiendra le **15 novembre 2004 de 19 h à 21 h au CVF.**

Suite à l'assemblée, il y aura une activité sociale et un goûter sera servi.

Puisque nous vous attendons en grand nombre, nous devons prévoir les quantités pour le goûter. Il serait donc grandement apprécié si vous nous faisiez part de votre intention d'y assister d'ici le 10 novembre en composant le 670-2517.

Le colloque Santé D'elles...2004

[Le réseau des chercheuses féministes de l'Ontario français](#) (RCFOF) en partenariat avec le Consortium National de Formation en Santé (CNFS), le Service de Santé publique de Sudbury, le Collège Boréal, le Conseil régional de santé d'Algoma-Cochrane-Manitoulin-Sudbury et l'Université Laurentienne organise **les 22, 23 et 24 octobre 2004** le colloque intitulé Santé d'Elles : dimensions, pratiques, impact des politiques.

Le colloque s'adresse à toute chercheuse, intervenante, personne-ressource et étudiante de l'Ontario français, de l'Acadie, du Québec et des autres communautés francophones du Canada qui souhaite faire part de résultats de recherches, de réflexions, d'analyses de pratiques dans le domaine de la santé des femmes francophones ou qui désire s'informer sur la santé des femmes francophones.

Afin que cette 6^e édition du Colloque du RCFOF soit un véritable succès, nous espérons la participation de toutes celles qui s'intéressent à la santé des femmes au Canada, notamment des femmes francophones, que ce soit en recherche ou dans les diverses pratiques liées à la santé.

Pour plus d'information sur le colloque, vous pouvez visiter le site Web à l'adresse suivante : www.colloquesantedelles.laurentienne.ca

Contact : Touria Ed-dafiri

courriel : teddafiri@laurentienne.ca

Tél. (705) 675-1151 poste 4229

L'équipe de Sudbury

- Gaétane Pharand, directrice;
- Thérèse Grandmont, directrice adjointe
- Ginette Demers, intervenante
- Gisèle Fortin, intervenante contractuelle
- Christine Mick, agente de liaison FEM-AIDE
- Bibiane Tremblay-Matte, agente de communication
- Diane Mikus, adjointe administrative
- Véronique Bouchard, intervenante en milieu scolaire

Bureau du Sault Ste-Marie

Poste à combler, agente de développement communautaire

Les travailleuses à la ligne d'écoute du Nord :

Lisette, Denise, Chantal, Mireille, Marie-Thérèse, Véronique, Lilianne, Laurianne, Maguy, Suzanne, Sarah.



De gauche à droite: en avant; Gisèle, Bibiane, Ginette;
Debout: Thérèse, Gaétane et Christine

Concours Devinez l'artiste

Devinez qui sera l'artiste invitée au 10^e anniversaire du CVF et courez la chance de gagner un billet pour la réception et le spectacle du 8 mars 2005.

L'artiste invitée est une chanteuse, interprète-compositeur, connue aussi bien en Ontario français qu'ailleurs au pays pour son répertoire de chansons populaires. S'agit-il:

**d'Angèle Arseneault, de Laurence Jalbert,
de Ginette Reno, de Céline Dion,
de Cloé Ste-Marie ou de Nanette Workman?**

Complétez le coupon de participation et faites-le parvenir par la poste, avant le 10 novembre 2004, à l'adresse suivante: Concours CVF Devinez l'artiste, C.P. 308, Sudbury (Ontario) P3E 4P2. Deux billets seront tirés au hasard parmi les bonnes réponses. Le tirage se tiendra après l'assemblée générale annuelle du CVF le 15 novembre 2004.

Bulletin de nouvelles

Centre Victoria pour femmes
C.P 308
Sudbury (Ontario) P3E 4P2
Téléphone: 705-670-2517
Télécopieur: 705-670-2645
Courriel: info@centrevictoria.ca

EN SOUTIEN DES FEMMES
FRANCOPHONES QUI
LUTTENT CONTRE TOUTES
LES FORMES DE VIOLENCE

« *de Vive voix!* » est une publication du Centre Victoria pour femmes destinée à ses membres, à ses bénévoles, à ses partenaires, aux usagères et aux ami(e)s ainsi qu'au grand public.

Les membres du groupe focus : Julie Boissonneault, Lisette Gagné, Mireille Groleau

Rédaction : Ginette Demers, Gisèle Fortin, Gaëtane Pharand, Sika Eliev,

Correction/révision : Julie Boissonneault et Mireille Groleau

Éditrice : Bibiane Tremblay-Matte

La reproduction des textes du bulletin est permise en indiquant la source.

Nous voulons savoir ce que vous pensez de ce bulletin. Faites-nous part de vos commentaires et de vos suggestions par courriel au info@centrevictoria.ca ou par la poste à :

Rédactrice « *de Vive voix!* »

Centre Victoria pour femmes

C.P. 308

Sudbury (Ontario) P3E 4P2

Coupon de
participation

Concours Devinez l'artiste au 10^e anniversaire du CVF et courez la chance de gagner un billet pour la réception et le spectacle du 8 mars 2005.

Nom :

Adresse :

Téléphone :

Ma réponse est :

Envoyez par la poste avant le 10 novembre 2004 à :

Concours CVF Devinez l'artiste, C.P. 308, Sudbury (Ontario) P3E 4P2